

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»

УТВЕРЖДАЮ:
Ректор
/ Н.В. Дубив /
«04.05.2020» 2020 г.



Рабочая программа учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

40.03.01 – Юриспруденция

Направленность (профиль):

Уголовно-правовая

Формы обучения: очная, очно-заочная, заочная

Направленность (профиль):

Гражданское право и гражданский процесс

Формы обучения: очная, очно-заочная

Курган 2020

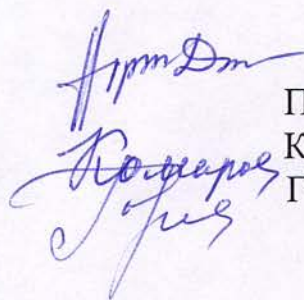
Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с учебными планами по программе бакалавриата 40.03.01 Юриспруденция (Направленности (профили): Гражданское право и гражданский процесс, Уголовно-правовая), утвержденными:

- для очной формы обучения «28» августа 2020 года;
- для очно-заочной формы обучения «28» августа 2020 года;
- для заочной формы обучения «28» августа 2020 года.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» «02» сентября 2020 года, протокол № 2.

Рабочую программу составили:

к.ф.н., доцент
к.п.н., доцент
ст.преподаватель



Портнягин Д.В.
Комарова Н. И.
Горева О.Н.

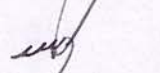
Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»
к.п.н., доцент



Казенас О.А.

Заведующий кафедрой «Уголовное право»
д.ю.н., доцент



Абдулин Р.С.

Заведующий кафедрой «Гражданское право»
к.ф.н., доцент



Храмцова Н.Г.

Специалист по
учебно-методической работе



Тарасова И.В.

Начальник управления
образовательной деятельности



Синицын С.Н.

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 6 зачетных единиц трудоемкости (216 академических часов)

Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр	
		1	2
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	64	32	32
Практические занятия	64	32	32
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	152	76	76
Подготовка к зачету	36	18	18
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	116	58	58
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет	Зачет
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	216	108	108

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр	
		1	2
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	32	16	16
Практические занятия	32	16	16
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	184	92	92
Подготовка к зачету	36	18	18
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	148	74	74
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет	Зачет
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	216	108	108

Заочная форма обучения

(для направленности (Гражданское право и гражданский процесс))

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр	
		1	2
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	16	8	8
Практические занятия	16	8	8
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	200	100	100
Подготовка к зачету	36	18	18
Подготовка к экзамену	-	-	-
Подготовка к контрольной работе	36	18	18
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	119	64	64
Вид промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	зачет	зачет
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	216	108	108

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части блока Б1.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Краткое содержание дисциплины: Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении дисциплины «Иностранный язык» являются необходимыми для получения дополнительной углубленной информации специальной направленности, для совершенствования навыков работы с поисковыми системами и ресурсами интернета, для ведения диалога с носителями изучаемого иностранного языка по профессиональным вопросам, для аргументации своей позиции и понимания других различных точек зрения.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью изучения дисциплины является формирование способности и готовности к межкультурной коммуникации, в том числе в профессиональной сфере.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и развитие навыков говорения и аудирования;
- формирование и развитие умений и навыков письменной речи и перевода, в т.ч. в ситуациях профессионально-делового общения;
- овладение всеми видами чтения;
- формирование умений и навыков реферирования и аннотирования текстов различной жанровой принадлежности.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» направлено на формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать: нормы произношения изучаемого иностранного языка; грамматический строй изучаемого иностранного языка (для ОК-5).

уметь: использовать в своей профессиональной деятельности знание иностранного языка (для ОК-5).

владеть: навыками использования иностранного языка в устной и письменной формах и сфере профессиональной коммуникации, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (для ОК-5).

4.1. Учебно-тематический план

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, Темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
		I семестр			
Рубеж 1	1	О себе и о своей семье.	10	4	2
	2	Университет. Учеба студента	8	4	2
		Рубежный контроль № 1	2	2	-

Рубеж 2	3	Российская Федерация. Москва. Мой родной город.	10	4	4
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
Всего за 1 семестр			32	16	8
II семестр					
Рубеж 1	4	Страна изучаемого языка. Культура.	8	4	2
	5	Политическое устройство и конституционное право России.	10	4	2
		Рубежный контроль № 1	2	2	-
Рубеж 2	6	Политическое устройство и конституционное право стран изучаемого языка.	10	4	4
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
Всего за 2 семестр			32	16	8
Итого:			64	32	16

4.2. Содержание практических занятий

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание практического занятия	Норматив времени, час.		
			Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	заочная форма обучения
1 семестр					
1	О себе и о своей семье.	<p><i>Устная речь:</i> Автобиография. Семья. Проблемы семьи. Устройство городской квартиры, загородного дома.</p> <p>Речевой этикет: приветствие, прощание, знакомство.</p> <p><i>Фонетика:</i> Звуковая система. Основные правила чтения. Ударение в простых и сложных словах.</p> <p><i>Грамматика:</i> Личные, указательные и притяжательные местоимения. Степени сравнения прилагательных.</p>	10	4	2
2	Университет. Учеба студента	<p><i>Устная речь:</i> Университет. Рабочий день студента, распорядок дня. Досуг в будние и выходные дни. Каникулы.</p> <p><i>Грамматика:</i> Множественное число существительных. Настоящее время. Порядок слов в повествовательном, вопросительном предложениях.</p>	8	4	2

		Рубежный контроль 1	2	2	-
3	Российская Федерация. Москва. Мой родной город.	<p><i>Устная речь:</i> Россия: история и географическое положение. Экономика. Памятники культуры, достопримечательности. Москва – история, достопримечательности столицы. Родной город. Достопримечательности. Как ориентироваться в городе.</p> <p><i>Фонетика:</i> Особенности произношения международных терминов.</p> <p><i>Аудирование:</i> Умение сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание услышанного. <i>Грамматика:</i> Настоящее время. Повелительное наклонение.</p>	10	4	4
		Рубежный контроль 2	2	2	-
		Всего за 1 семестр	32	16	8
2 семестр					
	Страна изучаемого языка. Культура.	<p><i>Устная речь:</i> История и географическое положение страны изучаемого языка. Символы. Столица страны изучаемого языка. Памятники культуры, достопримечательности.</p> <p><i>Аудирование:</i> Прослушивание текста и фиксация ключевых слов и выражений.</p> <p><i>Грамматика:</i> Будущее время.</p>	8	4	2
5	Политическое устройство и конституционное право России	<p><i>Устная речь:</i> Россия: политическое устройство. Исполнительная, законодательная, судебная ветви власти. Конституция - основной закон.</p> <p><i>Аудирование:</i> Устная постановка вопросов к тексту.</p> <p><i>Грамматика:</i> Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.</p>	10	4	2
		Рубежный контроль 1	2	2	-

6	Политическое устройство и конституционное право стран изучаемого языка	Устная речь: Политическое устройство стран изучаемого языка. Исполнительная, законодательная, судебная ветви власти. Аудирование: Устная постановка вопросов к тексту. Грамматика: Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.	10	4	4
	Рубежный контроль 2		2	2	-
Всего за 2 семестр			32	16	8
Итого:			64	32	16

4.4 Контрольная работа

(для обучающихся заочной формы обучения)

Контрольная работа является одним из видов контроля качества знаний студентов, изучающих данную дисциплину. Письменная контрольная работа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции», выполняемая студентами, предусмотрена учебным планом Курганского государственного университета.

Контрольные работы содержат задания согласно тому лексико-грамматическому материалу, который изучается в определенном модуле. Выполняется контрольная работа письменно в тетрадях для тестов и контрольных работ и сдается на проверку преподавателю не позднее, чем за 10 дней до даты зачёта /экзамена. Качество работы оценивается по тому, насколько полно и правильно выполнены все задания контрольной работы.

Английский язык

Проработайте следующие грамматические темы:

1. Present, Past, Future Continuous Tense (настоящее, прошедшее и будущее продолженное время).
2. Present, Past, Future Perfect Tense (настоящее, прошедшее и будущее завершённое время).
3. Степени сравнения имен прилагательных.
4. Participle I (причастие I).
5. Participle II (причастие II)

1. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Continuous Tense (настоящее длительное время), и переведите это предложение на русский язык:

1. Many people visit the Lincoln Memorial every year.
2. They are visiting the Lincoln Memorial now.
3. We met our friends when they were visiting the Lincoln Memorial.

2. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершённое время), и переведите это предложение на русский язык:

1. Many people visited the Lincoln Memorial last year.
2. A group of tourists has just visited the Lincoln Memorial.
3. Millions of people visit the Lincoln Memorial every year.

3. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению:

Вашингтон стал крупным культурным и научным центром.

1. Washington is a center of culture and science.
2. Washington has become a great cultural and scientific center.
3. Washington became the center of science and culture in the nineteenth century.

4. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:

1. *Washington is one of* (beautiful, more beautiful, the most beautiful) capitals in *the* world.
2. *The population of New York is* (great, greater, the greatest) than the population of *Washington*.
3. Pennsylvania Avenue is (*long, longer, the longest*) street in Washington.

5. Прочтите текст и ответьте письменно на следующие вопросы:

1. What is *the highest building in Washington*?
2. What is the most interesting museum in Washington?

Washington

1. *Washington*, the capital of the United States, is situated on the Potomac River *in the District of Columbia*. Washington is not the largest city in the United States but *in the political sense* it is the most important city.

2. Washington has one major business and that business is government. Many *people* living in Washington work for the federal government. At 1600 *Pennsylvania* there is the White House where the President lives and has his office.

3. *The Capitol*, with its great *Hall of Representatives* and the Senate, is the *highest building in Washington*. There is a law against building structures more than 90 feet high in the *capital*. With its beautiful buildings and its tree-lined avenues *Washington attracts a lot of visitors*.

4. The *capital has* world-known art galleries, museums and monuments. One of the most *interesting* museums in Washington is the National Art and Space Museum. *The* museum has aircraft and spacecraft that were important in aviation history. *There are* even rocks that the astronauts brought to the Earth after their *Moon landing*.

6. а) назовите номер абзаца, в котором *Participle I* (причастие I), является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык;

б) в каких функциях употреблено причастие I в приведённых ниже предложениях? Переведите предложения на русский язык:

1. The Library of Congress contains millions of books and manuscripts, including personal papers of the US presidents.

2. Living in Washington you can meet people of almost all nationalities.

3. Millions of emigrants cross the ocean, hoping to find a better life in the USA.

7. Назовите номер предложения, в котором *Participle II* (причастие 2) является определением, и переведите это предложение на русский язык:

1. The Capitol is the highest building in Washington which is known as an American city without skyscrapers.

2. Many important events have taken place at the Lincoln Memorial.

3. Washington named after the First American President is situated on the Potomac River.

8. Прочитайте текст и переведите его устно; затем перепишите и переведите весь текст.

The USA

1. The United States of America lies in the central part of the North American Continent with the Atlantic Ocean to the East, the Pacific Ocean to the West, Canada to the North and Mexico and the Gulf of Mexico to the South.

2. The USA covers the area of about 3000000 square miles. The population of the country is 250 million people.

3. The climate of the country is varied. One can find high mountains and prairies, tropical heat and arctic cold, valleys and deserts because the country occupies nearly half of the continent.

4. The USA is a highly developed industrial country. The main branches of industry are electronic, electrical, metallurgical, textile, chemical and many others. The largest cities of the USA are New York, Los Angeles, Chicago and others.

5. The USA is a federation of 50 states which was established by the Constitution in 1787. Each

state has its own government and its own capital city. The Federal Government is headed by the President and the Congress, consisting of Senate and House of Representatives.

Французский язык

1. Lisez le texte et comblez les pointillés par des mots suivants: un barreau, les jugements, les réquisitoires, le supçonné, sous l'autorité, la plaidoirie, juges, révoquer, les conclusions, les convocations, accusateur public, authentiques, les poursuites, procureurs, inamovibles

En France il existe deux catégories de magistrats qui exercent la mission très différente en appliquant le droit. Les magistrats du siège appelés aussi 1 sont chargés de dire le droit et de rendre 2 sur les litiges. Les magistrats du siège étudient les dossiers et entendent les témoins. Les magistrats du Parquet (Ministère public) appelés aussi 3 représentent les intérêts de la société. Ils sont les défenseurs de l'ordre public. Ils jouent le rôle d' 4 Ils dirigent les enquêtes de police, engagent 5 contre le délinquant. Pendant l'audience ils prononcent 6 en requérant une peine contre le délinquant devant le tribunal. Les magistrats du siège sont indépendants et 7 Ils exercent leur fonction en toute liberté du pouvoir politique. On ne peut pas les 8 ou déplacer contre leur gré. Les magistrats du parquet sont hiérarchisés et placés 9 du Garde des Sceaux. Ils sont assistés de substituts ou avocats généraux. Pour rendre la justice, les juges collaborent avec les auxiliaires de justice. Les auxiliaires qui assistent les magistrats sont les greffiers, les experts, les conciliateurs et la police judiciaire. Les auxiliaires du justiciable sont les avocats, les huissiers, les avoués et les notaires. Les avocats de la défense exercent une profession libérale et indépendante. Ils possèdent une double mission d'assistance et de représentation juridique vis-à-vis de leurs clients. Ils assistent leurs clients lors de toute procédure judiciaire. A l'audience ils défendent 10 d'une infraction en prononçant 11 Ils représentent le justiciable devant le tribunal et accomplissent en son nom les formalités du procès. Ils exposent 12 qui sont les prétentions de leurs clients. Les avocats sont regroupés en 13 Les huissiers délivrent 14..... en Justice et effectuent des constats. Après un procès, ils informent les parties des décisions de Justice. Les notaires établissent des actes 15 à la requête des particuliers. Les avoués représentent les parties devant la cour d'appel.

2. Pour le texte précédent choisissez le titre le plus convenable des variantes proposées ci-dessous:

1. Les missions des magistrats et des auxiliaires du justiciable.

2. Le personnel judiciaire et sa fonction en Justice.

3. Les différentes fonctions des auxiliaires en Justice.

3. Faites correspondre les termes français à leurs analogues russes :

1 La conciliation	A вести протокол судебного заседания
2 Prêter le serment	B требовать наказания
3 Plaider la cause	C выдавать судебные повестки
4 Requérir une peine	D считать кого-либо виновным; 2) признать себя виновным
5 Engager l'action publique	E беспристрастность
6 Exposer les conclusions	F защищать дело в суде
7 Tenir le plumitif d'audience	G приносить присягу
8 Délivrer les convocations	H примирительная процедура
9 L'impartialité	I возбуждать уголовное дело
10 Plaider coupable	J излагать исковые требования

4. Faites correspondre chaque terme à sa définition:

1 La plaidoirie	A —le ministre de la Justice
2 Le réquisitoire	B — l'acte par lequel l'huissier constate un certain fait: la conciliation, la rupture d'un contrat, le divorce...
3 L'avocat général	C — l'acte établi par un notaire
4 Le justiciable	D — le discours de l'avocat à l'audience en faveur d'un demandeur ou d'un défendeur
5 Le Garde des Sceaux	E — la corporation regroupant tous les avocats

6 La minute d'un jugement	F — l'action publique engagée par le procureur après la commission d'une infraction
7 Le constat d'huissier	G — l'auxiliaire du procureur général institué auprès de la cour d'appel et de la Cour de cassation
8 Les poursuites	H — discours prononcé par le procureur qui réclame l'application ou non de la loi pénale envers l'accusé
9 Le barreau	I — original d'un jugement signé par le président et du greffier
10 L'acte authentique	J — une partie au litige qui ne peut pas amiablement obtenir la reconnaissance des ses droits et agit en justice

Немецкий язык

1. *Перепишите и сделайте письменный перевод текста:*

Die Verfassung der Russischen Föderation

Die Verfassung der Russischen Föderation von 1993 trat am 12. Dezember in Kraft. Die Verfassung besteht aus einer Präambel und 137 Artikeln. Der grundlegende Verfassungstext gliedert sich in 2 Abschnitte. Der erste Abschnitt umfasst 9 Kapitel. Die Verfassung regelt die politische und rechtliche Grundordnung Russlands. Laut Verfassung ist Russland ein demokratischer föderativer Rechtsstaat mit republikanischer Regierungsform. Alle Staatsgewalt geht vom Volk aus. Das Volk übt die Staatsgewalt durch die gesetzgebenden, vollziehenden und rechtsprechenden Organe aus. Die Organe der Legislative, Exekutive und Judikative sind selbstständig. Das 2. Kapitel verankert die Grundrechte, Bürgerrechte und Freiheitsrechte des Menschen und der Bürger Russlands.

Im dritten Kapitel handelt es sich um den föderativen Aufbau Russlands, um die Kompetenzzuweisungen zwischen der Föderation und den Subjekten der Föderation. In den Kapiteln 4 – 7 finden sich die Artikel über die Bundesbehörden: den Bundespräsidenten als Staatsoberhaupt, die Bundesversammlung als vertretendes und gesetzgebendes Organ der Russischen Föderation, die Regierung als vollziehendes Organ und Gerichte als Organe der Rechtsprechenden Gewalt. Das Kapitel 8 umfasst die Fragen der Selbstverwaltung.

Kapitel 9 heißt "Verfassungsänderungen und Revision der Verfassung". Der 2. Abschnitt enthält die Schluss- und Übergangsbestimmungen.

2. *Ответьте на вопросы к тексту:*

1. Wann trat die Verfassung der Russischen Föderation in Kraft?
2. Aus welchen Teilen besteht die Verfassung?
3. Wieviel Abschnitte hat der grundlegende Text der Verfassung?
4. Wieviel Kapitel enthält der erste Abschnitt?

3. *Напишите неопределенную форму глагола, от которого образованы следующие причастия. Словосочетания переведите на русский язык.*

Der wachsende Erfolg, die überprüfenden Aussagen, das begangene Verbrechen, die handelnde Person, die bewährte Methode, die rechtsprechende Gewalt, das vereinte Europa, die gefundenen Gegenstände.

4. *В следующих предложениях подчеркните обособленные причастные обороты и переведите предложения на русский язык.*

1. An vielen Expeditionen teilnehmend, machte der junge Forscher große Entdeckungen. 2. In Moskau angekommen, fuhr er sofort ins Büro. 3. Viele Ordnungswidrigkeiten in der Stadt festgestellt, musste die Polizei schnell eingreifen. 4. Die neuen Gesetze in der Konferenz besprochen, konnten die Polizeibeamten neue Arbeitsmethoden in die Praxis einführen.

5. *Поставьте в Passiv следующие предложения; в полученных предложениях подчеркните сказуемое, определите, в каком времени оно стоит. Переведите предложения на русский язык.*

1. Das Gericht entzieht ihm den Führerschein. 2. Er hat mich umgehend über diese Neuentwicklung informiert. 3. Man musste den Verletzten sofort operieren. 4. Mein Vater wird mich morgen vom Bahnhof abholen.

6. *Образуйте предложения из следующих слов и словосочетаний. Употребите глагол в пассивной форме и указанном в скобках времени.*

1. Das Protokoll, vom Kriminalisten F., anfertigen (Futurum). 2. Ich, von meiner Tante, fast jeden Tag, anrufen (Präsens). 3. Die Bevölkerung, durch Lautsprecher, informieren (Präteritum). 4. Diese Aufgabe, in mehrere Teile, von uns, einteilen (Perfekt). 5. Wir, sehr gut, von der Hausfrau, bewirten (Plusquamperfekt).

7. *Соедините предложения, образуя сложноподчиненное предложение. Используйте подходящие по смыслу союзы и союзные слова: wo, so...dass, wohin. Полученные предложения переведите на русский язык.*

1. Die Bakterien sind klein; man kann sie mit bloßem Auge nicht sehen. 2. Sie fährt dorthin; auch meine Familie ist für den ganzen Winter verreist. 3. Das Geschenk ist mir wertvoll; ich möchte es nicht verlieren. 4. Wir verbrachten unseren Urlaub dort; die Wolga mündet in das Kaspische Meer.

8. *Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на многозначность предлогов.*

1. Für einen Ausländer sprechen Sie sehr gut deutsch. 2. Die Staatsgewalt geht vom Volk aus. 3. Ohne Geld kann man nicht existieren. 4. Diese Hochschule bildet den Fachleuten auf dem Gebiet des Rechts aus. 5. Das Schiff fuhr den Fluss entlang. 6. In der deutschen Rechtsordnung muss man zwischen privatem und öffentlichem Recht unterscheiden.

9. *Укажите, от каких прилагательных образованы следующие глаголы. Прилагательные и глаголы переведите на русский язык.*

Verlängern, befestigen, vereinigen, färben, vergleichen, verbreiten, erklären.

10. *Переведите предложения на немецкий язык.*

1. Адвокатом читается протокол. 2. Эти книги еще продаются. 3. Борьба против преступности была усилена в прошлые годы. 4. Ответив на все вопросы, я сел на место. 5. Эти следы ведут к месту преступления. 6. Он попросил у меня книгу на два дня.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для качественного освоения материала практических занятий обучающимся необходимо внимательно фиксировать материал, излагаемый преподавателем во время занятия, и самостоятельно прорабатывать его при выполнении домашнего задания, которое является обязательным. Каждое практическое занятие предполагает повторение и контроль ранее изученного материала.

Самостоятельная работа предусматривает работу с текстами по специальности обучающихся: для контроля обучающимся необходимо составить словарь терминов по специальности на основе профессионально-ориентированных текстов (примерно 200 терминов) и представить перевод прочитанных текстов (до 20 страниц оригинального текста) (индивидуальное собеседование с преподавателем). Выполнение самостоятельной работы подразумевает также подготовку к практическим занятиям, рубежным контролям (для очной формы обучения), подготовку к зачетам, к экзамену.

Для текущего контроля успеваемости преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

Рекомендуемый режим самостоятельной работы Очная форма обучения

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.	
	1	2
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	26	26
Индивидуальное чтение текстов по специальности	10	10
Составление терминологического словаря (не ме-	6	6

нее 200 терминов)		
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	10	10
Подготовка к практическим занятиям	28 (по 2 часа на ПЗ)	28 (по 2 часа на ПЗ)
Подготовка к рубежным контролям	4	4
Подготовка к зачету	18	18
Всего по семестрам:	76	76
Всего:	152	

Очно-заочная форма обучения

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.	
	1	2
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	46	46
Индивидуальное чтение текстов по специальности	20	20
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	8	8
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	18	18
Подготовка к практическим занятиям	24 (по 4 часа на ПЗ)	24 (по 4 часа на ПЗ)
Подготовка к рубежным контролям	4	4
Подготовка к зачету	18	18
Всего по семестрам:	92	92
Всего:	184	

Заочная форма обучения

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.	
	1	2
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	48	48
Индивидуальное чтение текстов по специальности	20	20
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	10	19
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	18	9
Подготовка к практическим занятиям	16 (по 4 часа на ПЗ)	16 (по 4 часа на ПЗ)
Подготовка к контрольной работе	18	18
Подготовка к зачету	18	18
Всего по семестрам:	100	100
Всего:	200	

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ.
2. Примерные задания для рубежных контролей.
3. Примерные задания к зачету.
4. Примерные контрольные работы (для заочной формы обучения)

6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание					
Очная форма обучения							
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Распределение баллов (1, 2 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 28	До 16	До 10	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (16 пр.занятий)	По 2 балла за каждое подготовленное домашнее задание (14 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 10-м и на 16-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 6 баллов, словарь – 4 балла	
Очно-заочная форма обучения							
Распределение баллов (1, 2 семестр)							
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 30	До 16	До 8	До 30
		Примечания:	По 2 балла за каждое практическое занятие (8 занятий)	По 5 баллов за каждое подготовленное домашнее задание (6 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 5-м и на 8-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 5 баллов, словарь – 3 балла	
			Зачет: 0 – 60 баллов – не зачтено; 61 и более – зачтено. Экзамен: 60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично				
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)						

3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) студент должен выполнить все домашние задания, сдать индивидуальное чтение текстов по специальности, набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 50 баллов.</p> <p>Для получения зачета «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 61.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно».</p> <p>По согласованию с преподавателем студенту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>
4	Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий и сдать индивидуальное чтение текстов по специальности и терминологический словарь.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение упражнений пропущенного практического занятия, домашнего задания: 3 балла - монологическое / диалогическое высказывание по изучаемым темам: 2 балла - чтение, перевод текста: 3 балла - выполнение заданий рубежного контроля: 8 баллов. <p>Преподаватель может также добавить бонусные баллы (в 4 семестре) за систематичность работы, добросовестное отношение к выполнению заданий.</p> <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>

Заочная форма обучения

1 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
2 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Рубежные контроли проводятся в форме письменной работы по предложенным заданиям. Преподаватель оценивает в баллах результаты работы каждого студента по количеству пра-

вильных ответов (от 0 до 2 баллов за каждое задание) и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель прорабатывает со студентами предложенный список вопросов из соответствующих разделов дисциплины в форме краткой дискуссии.

К зачету обучающемуся необходимо самостоятельно прочитать до 20 страниц оригинального текста по специальности и составить терминологический словарь по прочитанным текстам (не менее 200 лексических единиц), а также выполнить контрольную работу (для заочной формы обучения).

На зачете обучающимся предлагается выполнить задание на чтение и понимание текста (15 баллов) и представить устное высказывание по одной из пройденных тем (15 баллов). Время, отводимое обучающемуся на выполнение заданий, составляет 1 астрономический час.

Результаты текущего контроля успеваемости и зачета заносятся преподавателем в зачетную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета, а также выставляются в зачетную книжку студента.

6.4. Примеры оценочных средств для рубежного контроля и зачета

Английский язык

Рубежный контроль №1

I. Образуйте отрицательную, вопросительную и вопросительно-отрицательную форму следующих предложений:

1. That's a good idea.
2. He could decide what to do.
3. It's difficult to make a decision.
4. He was planning to go with her.
5. She'd like to go with you.
6. They were making an attempt to plan their future.
7. She would consider going back east.
8. There's a chance he'll go.
9. He spent a few days in the mountains.
10. It's easy to make a decision.
11. That's a practical idea.
12. They should try to plan for the future.

2. Преобразуйте предложения, поставив выделенные существительные и местоимения во множественное число.

1. I saw a **boy** in the street.
2. **He** is a **businessman**.
3. I received a **letter** from England.
4. There is a **fish** in the **jar**.
5. Send the **fax** to **him**.
6. Don't sign the **contract**.

3. Вместо оборотов с предлогом of образуйте обороты с существительными в притяжательном падеже.

1. A book of Mr Sage.
2. A letter of my boss.
3. The hand of Mrs Leondes.
4. The room of managers.
5. Names of salesmen.
6. The advice of Miss Jane.
7. Businessmen of Ukraine.
8. The proposal of our Director.
9. A receipt of a consignee.
10. A bill of lading of a ship.
11. A call from John Smithers.
12. The commission of Mr Bell.

4. Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль.

1. One of... most exciting new developments in ... modems is ... ability of... modem to transmit... voice down ... telephone line at... same time as it is sending ... data. 2.... system of... commercial banks was created in ... Lithuania. There were ... 28 commercial banks in ... middle of 1994. 3. At... millions of ... offices, ... fax machines are boosting ... productivity and cutting ... telecom costs. 4.... exhibitors have taken ... advantage of... enormous assembly of... international journalists at... exhibition. 5.... exhibition has always been... place for introducing ... new products and ... new technology. 6. The Internet provides us with ... reliable alternative to ... expensive and erratic telecommunications system of... Ukraine. 7. All of... large, multinational corporations have built ... very attractive stands at ... exhibition. 8. To meet... goal of... plan, they have sought to clarify... future direction. 9.... plan is... first step in preparing... company for ... 21st century.

Немецкий язык

Рубежный контроль №1

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du geniesst dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: “Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

Французский язык

Рубежный контроль № 1

1. Поставьте глаголы, подходящие по смыслу:

a) **Lire, faire, aller** : Il ... un livre. Elle ... au magasin. Nous ... le devoir. Elle ne ... pas ce travail. Ils ... chaque soir. Elles ... au theatre. Je ... au cinema. Tu ... le devoir.

b) **Pouvoir, vouloir, devoir**

Elle ... partie. Nous ... faire du sport. Ils ... partir en vacances. Lucie et Pierre ... habiter Paris. Je ... lire ce livre. Alain ... manger. Tu ne ... pas faire ce travail.

c) **savoir, dire, écrire**

1. Il ... la verite. 2. Nous ... la dictee. 3. Je ... dessiner. 4.-tu le devoir?
5. On ... que nous allons a Paris. 6. Ils ... a leurs parents.

d) **prendre, venir, voir**

1. Il ... ce livre. 2. Elle ... une maison. 3. Je ... a la gare. 4. Ils ... leurs amis. 5. Il doit ... son sac. 6. Elles ... du café.

2. Переведите:

Se composer de, une soeur, un oncle, haut, aine, un frère, intelligent, terminer, nombreux, chercher, le rez-de-chaussée, monter l'escalier, une chambre à coucher, un ascenseur, à gauche, à droite, prendre du thé, prendre part, confortable, haut, en face

3. Употребите предлог «а» или «chez»

1. Il va ... ses parents. 2. Nous allons ... la gare. 3. Elle va ... l'institut. 4. Il nous attend ... nos amis. 5. Ils vont ... magasin. 6. Tu arrives ... Moscou.

4. Образуйте форму будущего времени следующих глаголов: lire, étudier, avoir, être, faire, savoir, apprendre, finir, vouloir, pouvoir

**Примеры оценочных средств для зачета
Английский язык**

1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

Canada is a country located in the northern part of North America. Its ten provinces and three territories extend from the Atlantic to the Pacific and northward into the Arctic Ocean, covering 9.98 million square kilometres (3.85 million square miles), making it the world's second-largest country by total area. Canada's southern border with the United States is the world's longest bi-national land border. As a whole, Canada is sparsely populated, the majority of its land area being dominated by forest and tundra. Consequently, its population is highly urbanized, with 82 percent of the 35.15 million people concentrated in large and medium-sized cities, many near the southern border. Its capital is Ottawa, and its three largest metropolitan areas are Toronto, Montreal, and Vancouver. Canada's climate varies widely across its vast area, ranging from arctic weather in the north, to hot summers in the southern regions, with four distinct seasons(...)

Примерный список тем:

1. About myself and my family.
2. Kurgan state university.
3. I am a student.
4. Moscow

2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

National universities

A national university is generally a university created or run by a national state but at the same time represents a state autonomous institution which functions as a completely independent body inside of the same state. Some national universities are closely associated with national cultural, religious or political aspirations, for instance the National University of Ireland, which formed partly from the Catholic University of Ireland which was created almost immediately and specifically in answer to the non-denominational universities which had been set up in Ireland in 1850. In the years leading up to the Easter Rising, and in no small part a result of the Gaelic Romantic revivalists, the NUI collected a large amount of information on the Irish language and Irish culture. Reforms in Argentina were the result of the University Revolution of 1918 and its posterior reforms by incorporating values that sought for a more equal and laic higher education system(...)

Примерный список тем:

1. Great Britain

2. The sights of London
3. The system of legislation in Russia
4. The system of legislation in Great Britain

Немецкий язык

1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

DIE HOCHSCHULE

Die Hochschule für Energetik in Moskau ist sehr groß. Sie hat neun Fakultäten. Jedes Jahr absolvieren die Hochschule etwa 1500 Ingenieure. Die Absolventen der Hochschule arbeiten in Betrieben, Kraftwerken, Forschungsinstituten und in den Hochschulen.

Das Studium an der Hochschule dauert fünfzehn Jahre, im Abendstudium aber sechs Jahre.

In der Hochschule unterrichten Professoren, Dozenten und Assistenten. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten.

Die Hochschule besteht aus mehreren Gebäuden. In diesen Gebäuden befinden sich Auditorien (Hörsäle, Seminarräume), Laboratorien und Dekanate. Die Hörsäle und Seminarräume sind groß und hell.

In der Hochschule gibt es auch eine reiche Bibliothek. Man besucht sie oft. Die Studenten wissen, dass sie dort die nötigen Bücher und Zeitschriften finden können. In den Lesesälen der Bibliothek arbeiten viele Studenten und Studentinnen.

Примерный список тем:

1. Meine Familie.
2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Russland.

2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

Die Bundesrepublik Deutschland

In der Bundesrepublik Deutschland leben die Menschen friedlich zusammen. Es herrschen Recht und Gesetz, wenn es auch keine perfekte Sicherheit vor dem Verbrechen gibt.

Das ist keineswegs selbstverständlich. In vielen Ländern der Welt herrschen keine rechtsstaatlichen Verhältnisse. In einigen Staaten hat sich die Rechtsordnung formlich aufgelöst. In sinnlosen Kriegen wird keine Rücksicht auf die wehrlose Zivilbevölkerung genommen. Frauen, Kinder und alte Menschen werden vertrieben, terrorisiert oder getötet.

Das war in früheren Jahrhunderten in Europa nicht anders. Das ganze Mittelalter war gekennzeichnet durch Friedlosigkeit, der die «Friedensbewegungen» jener Zeit, die Gottesfriedensbewegung und die Landfriedensbewegung, nur mit geringem Erfolg entgegenzuwirken vermochten. Die Erfahrungen der mörderischen Religionskriege des 16. und 17. Jahrhunderts führten schliesslich zu der Einsicht, dass die Wahrung des Friedens die wichtigste Aufgabe des Gemeinwesens ist und dass allein der Staat die Befugnis zur Gewaltausübung haben darf. Das staatliche Gewaltmonopol ist ein Wesensmerkmal des neuzeitlichen Staates. Später trat die Bindung der Staatsgewalt an das Gesetz hinzu. Beide zusammen begründen den Rechtsstaat.

Примерный список тем:

1. Moskau.
2. Gesetzgebungssystem
3. Berlin.

4. Deutschland.

Французский язык

1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

2. Устное высказывание по теме.

Célébrons les mamans

Les mamans sont fêtées partout dans le monde à des dates différentes, et tout particulièrement au printemps. Cette année, en France, c'est le 7 juin que nous fêterons les mamans. Les traditions diffèrent parfois selon les pays, mais certains rites sont universels, comme celui d'offrir un bouquet de fleurs à sa maman, et, pour les plus jeunes, de lui préparer à l'école un cadeau "fait-main" et de composer en son honneur un joli poème.

En France la fête des mères a lieu le 4ème dimanche de mai, sauf si celui-ci est férié, auquel cas elle a lieu le 1er dimanche de Juin. C'est le cas cette année en 2009 car la Pentecôte a lieu le 31 mai. Le choix du mois de mai pour célébrer les mères n'est pas un hasard, car mai est le mois de la Vierge Marie et donc de la maternité... La fête des mères fut instituée véritablement en 1950, mais ses débuts sont plus anciens puisque dès le XIXème siècle on commença à organiser une journée des mères destinée à valoriser la maternité afin d'encourager la natalité. De nos jours, la fête des mères a perdu cet aspect nataliste, et est devenue un moment privilégié entre les mamans et leurs enfants.

Dans de nombreux pays les mamans sont fêtées le deuxième dimanche de mai. L'origine et la date de cette journée en l'honneur des mamans viennent des États-Unis où une jeune américaine, Anna Jarvis, ayant perdu sa mère le deuxième dimanche du mois de mai 1906, obtint du clergé de son État, la Virginie, qu'il célèbre une messe en l'honneur des mères chaque année à cette date symbolique. Cette coutume s'étendit ensuite aux États-Unis tout entiers, puis à d'autres pays comme le Canada, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, le Danemark, la Finlande, la Turquie, l'Australie, le Brésil.

Примерный список тем:

1. Ma biographie
2. Mes études
3. La Russie
4. Ma ville natale

2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

2. Устное высказывание по теме.

Les infractions sont classées en trois groupes en fonction de la gravité du comportement qu'elles révèlent. On distingue les contraventions, les délits et les crimes.

Les contraventions désignent les infractions les moins graves, qui révèlent moins une atteinte aux normes fondamentales de l'ordre social qu'une indiscipline à l'égard des règles de la vie en commun. Elles sont punies de peines d'amende, et sont distinguées en 5 classes qui déterminent le montant de l'amende encourue : de 38 euros pour les contraventions de première classe (comme le défaut de port du permis de chasse), à 1 500 euros pour les contraventions de cinquième classe (comme les violences volontaires avec incapacité de travail inférieur à 8 jours).

Les délits désignent les infractions caractérisant une volonté de transgresser une norme sociale importante. Ils sont punis de peines d'amendes à partir de 3 750 euros, et de peines d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à 10 ans pour les délits les plus graves. On compte parmi les délits les infractions les plus courantes : le vol, les violences aggravées, le port d'arme, l'agression sexuelle, etc.

Les crimes constituent la catégorie formée par les infractions les plus graves, qui manifestent une violation extrême des interdits fondamentaux de notre société. Ils sont punis, en fonction de leur gravité, d'une peine de réclusion pouvant aller de 15 ans à la perpétuité. L'homicide, mais encore le viol ou l'émission de fausse monnaie sont des crimes.

Par le jeu des circonstances aggravantes, un même type d'infraction peut basculer dans la catégorie supérieure : par exemple, si le vol simple est un délit puni de 3 ans d'emprisonnement, le vol avec usage ou menace d'une arme est un crime puni de 20 ans de réclusion.

Примерный список тем:

1. La France
2. Paris
3. Le système judiciaire
4. La Francophonie

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

1. Гуманова Ю.Л., Королева-МакАри В.А. Just English. Английский для юристов. Базовый курс. Под ред. Т.Н. Шишкиной. – М.: ИКД «Зерцало – М», 2002. – 256 с.
2. Куценко Л.И., Тимофеева Г.И.. Английский язык. Учебное пособие для юридических учебных заведений. Издательство «Щит-М», 2003 – 228 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Куликова Э.Г. Английский язык в сфере юриспруденции [Электронный ресурс]: Учебник для бакалавриата / Э.Г.Куликова, Б.Г. Солдатов, Н.В. Солдатова. – М.: Юр.Норма, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 208 с. – Доступ из ЭБС «znanium.com»

Немецкий язык

7.1 Основная литература

1. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с. - Доступ из ЭБС «znanium.com»
2. Иващенко Н.Д. Учебник немецкого языка для продвинутого этапа обучения [Электронный ресурс] / Н.Д. Иващенко - М. : Дашков и К, 2017. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»

7.2. Дополнительная литература

1. Васильева М.М. Немецкий язык: деловое общение [Электронный ресурс]: Учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - М.: Альфа-М: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 304 с. Доступ из ЭБС «znanium.com»

Французский язык

7.1. Основная учебная литература

1. Толстикова С.А. Французский язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник / отв. ред. С.А. Толстикова. - М. : Проспект, 2015. –Доступ из ЭБС «Консультант студента»

7.2. Дополнительная литература

1. Александровская Е.Б. Сборник упражнений по грамматике французского языка. - М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2011.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ Английский язык

1. Кожокина Е. А. Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии. Методические указания по развитию навыков чтения и устной речи на английском языке для студентов всех специальностей. – Курган, 1998.
2. Кузнецов А.Н. Методические указания по развитию навыков перевода, реферирования и аннотирования текстов для студентов 1 курса специальности «Юриспруденция». - Курган, 1999.
3. Смакотина Т.М. Методические указания по развитию навыков перевода, реферирования и аннотирования текстов для студентов 1 курса специальности «Юриспруденция». - Курган, 2002.
4. Яковлева И.М. Английский язык. Практикум по развитию навыков устной речи для студентов 1 курса юридического факультета. – Курган, 2003.

Немецкий язык

1. Гопта Г.В. Немецкий язык. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1 – 2 курсов всех специальностей. Часть 1. / Сост. Г.В. Гопта. - Курган, 2003. – 34 с.
2. Гопта Г.В. Немецкий язык. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1 – 2 курсов всех специальностей. Часть II. / Сост. Г.В. Гопта. - Курган, 2003. – 31 с.
3. Маханова Т.Л. Немецкий язык. Практикум по развитию навыков письменной речи для студентов 1 – 2 курсов всех специальностей «Деловая переписка на немецком языке». Часть 1. / Сост. Т.Л. Маханова. - Курган, 2008. – 16 с.
4. Маханова Т.Л. Немецкий язык. Практикум по развитию навыков письменной речи для студентов 1 – 2 курсов всех специальностей «Деловая переписка на немецком языке». Часть II. / Сост. Т.Л. Маханова. - Курган, 2009. – 21 с.

Французский язык

1. A partir des textes : Метод.рекомендации / Сост. О.А.Казенас, О.Н.Горева. – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011. – 51 с.

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

<i>№</i>	<i>Интернет-ресурс</i>	<i>Краткое описание</i>
1	http://www.edu.ru/	Федеральный портал. Российское образование.
2	http://www.school.edu.ru/default.asp	Российский образовательный портал
3	http://www.openet.edu.ru/	Российский портал открытого образования.
4	http://www.studygerman.ru	Уроки онлайн, грамматика, курсы, тесты, игры онлайн, полезное видео, статьи, коллекции, разговорник.
5	www.scientificamerican.com	учебный сайт по изучению грамматики, идиом, лексики

Немецкий язык

<i>№</i>	<i>Интернет-ресурс</i>	<i>Краткое описание</i>
1	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Информация о Германии
2	www.spiegel.de	Сайт журнала „Spiegel“
3	www.russian-online.net	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	www.deutschland.de	Информация о Германии
5	www.dw.world.de	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.
6	www.kulturundsprache.at	Информация об Австрии

7	www.welt.de	Новости и актуальная информация из области политики, экономики и культуры Германии
---	-------------	--

Французский язык

№	Интернет-ресурсы	Краткое описание
1	www.jurisguide.univ-paris1.fr	Электронные ресурсы по французскому языку в области юриспруденции
2	www.francomania.ru	Официальный сайт по изучению французского языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
3	www.lepointdufle.net	Ресурсный сайт по французскому языку
4	www.lesmetiers.net	Сайт с информацией о профессиях
5	www.vie-publique.fr	Основные сведения о правовой системе Франции

10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1. ЭБС «Лань»
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Znanium.com»
4. «Гарант» -справочно-правовая система

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение по реализации дисциплины осуществляется в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной образовательной программе.

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Иностранный язык»

образовательной программы высшего образования –
 программы бакалавриата

40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль):

Гражданское право и гражданский процесс

Форма обучения: очная, очно-заочная, заочная

Направленность (профиль):

Уголовно-правовая

Форма обучения: очная, очно-заочная

Трудоемкость дисциплины: 6 ЗЕ (216 академических часов)

Семестр: 1, 2

Форма промежуточной аттестации: зачет

Содержание дисциплины

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы общекультурной коммуникации.

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении, основные грамматические явления, характерные для речи.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому профилю специальности.

Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, эссе, реферат, тезисы, (электронное) сообщение, частное письмо, деловое письмо.

ЛИСТ
регистрации изменений (дополнений) в рабочую программу
учебной дисциплины
« Иностранный язык »

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / _____ /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / _____ /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.